



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon*

---

**2010/2211(INI)**

2.3.2011

# **MUUDATUSETTEPANEKUD 1–45**

**Arvamuse projekt**  
**Giovanni La Via**  
(PE458.629v01-00)

2013. aasta järgse jätkusuutliku Euroopa Liidu poliitilised väljakutsed ja eelarvevahendid  
(2010/2211(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Muudatusettepanek 1**  
**Marc Tarabella**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1**

*Arvamuse projekt*

1. peab **oluliseks** käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest **põllumajandus on üks** Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid;

*Muudatusettepanek*

1. peab **ülioluliseks** käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest **põllumajandusel on** Euroopa Liidu **ühe strateegilise sektorina väga oluline roll, et säilitada tootmisvõimsus kliimamuutuse ja loodusvaradele avaldatava tugevnenud surve kontekstis;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 2**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1**

*Arvamuse projekt*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid;

*Muudatusettepanek*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid; **rõhutab, kui tähtis on käimasolev arutelu uue ühise põllumajanduspoliitika üle, arvestades, et põllumajandus on ELi poliitikas üks strateegilisi sektoreid ning see on maailma tasandil äärmiselt oluline toiduga kindlustatuse seisukohast;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 3**  
**Esther Herranz García, Gabriel Mato Adrover**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1**

*Arvamuse projekt*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid;

*Muudatusettepanek*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid, **mis tagab Euroopa kodanikele toiduainetega varustatuse**;

Or. es

**Muudatusettepanek 4**  
**Britta Reimers, George Lyon, Liam Aylward**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1**

*Arvamuse projekt*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid;

*Muudatusettepanek*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid, **elkõige toiduga kindlustatust silmas pidades**;

Or. en

**Muudatusettepanek 5**  
**Daciana Octavia Sârbu**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1**

*Arvamuse projekt*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid;

*Muudatusettepanek*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on **toiduga kindlustatuse tagamise seisukohast** üks Euroopa Liidu

strateegilisi sektoreid;

Or. ro

**Muudatusettepanek 6**  
**Luís Paulo Alves**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1**

*Arvamuse projekt*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on **üks** Euroopa Liidu **strateegilisi sektoreid**;

*Muudatusettepanek*

1. peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus **ja maaelu areng** on Euroopa Liidu **strateegilised sektorid**;

Or. pt

**Muudatusettepanek 7**  
**Elisabeth Jeggle**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

**1 a. juhhib tähelepanu asjaolule, et ühine põllumajanduspoliitika on ELi ainus ühenduse tasandile viidud poliitikavaldkond ja sellel on seega tõeline Euroopa lisandväärtus;**

Or. de

**Muudatusettepanek 8**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 1 a (uus)**

**1 a. väljendab rahulolu ELi 2020. aasta strateegias esitatud juhtalgatuste üle; nõuab laiahaardelist poliitilist käsitlust, et ELi tulevik oleks konkurentsivõimeline, sotsiaalne ja jätkusuutlik; rõhutab, et ELi peamiste eesmärkide täitmine 2020. aastaks eeldab tugevat, usaldusväärset ja jätkusuutlikku ELi rahalist toetust ELi 2020. aasta strateegias kirjeldatud juhtalgatustele;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 9  
Marc Tarabella**

**Arvamuse projekt  
Lõige 2**

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et **ühise põllumajanduspoliitika** keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

2. tuletab meelde, et lisaks oma **esialgsetele** põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine, **bioloogilise mitmekesisuse säilitamine** ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et **ühisel põllumajanduspoliitikal on sotsiaalne väärtus, kuna selles tunnustatakse naiste üliolulist rolli maapiirkondade elu ja heaolu tulevikuväljavaadete säilitamisel (arvestades, et ELi põllumajandussektoris töötavast 14,6 miljonist inimesest on 41% naised)** ja selle keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes

**Muudatusettepanek 10**  
**Esther Herranz García, Gabriel Mato Adrover**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 2**

*Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele **piisavaid rahastamisvahendeid**;

*Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele **rahalist toetust**;

**Muudatusettepanek 11**  
**Marit Paulsen**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 2**

*Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel

*Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel

nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus **maade** söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus **põllumajandusmaade** söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

Or. sv

## **Muudatusettepanek 12** **Rareş-Lucian Niculescu**

### **Arvamuse projekt** **Lõige 2**

#### *Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

#### *Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; **märgib, et ühisel põllumajanduspoliitikal on oluline osa ELi energeetikaalaste eesmärkide täitmisel;** juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka **territoriaalse ebavõrduse ärahoidmine ja** võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid; **tuletab meelde, et teatavates ebasoodsas olukorras olevates maapiirkondades on põllumajandus ainus võimalik majandustegevus;**



**Muudatusettepanek 13****Herbert Dorfmann, Elisabeth Köstinger, Giancarlo Scottà****Arvamuse projekt****Lõige 2***Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning **ELi** väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid

*Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel, **eelkõige liidu ebasoodsamas olukorras olevates piirkondades ja mägipiirkondades**; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise **vastu, eelkõige ebasoodsamas olukorras olevates piirkondades**, ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

Or. de

**Muudatusettepanek 14****Martin Häusling, José Bové, au nom du groupe des Verts/ALE****Arvamuse projekt****Lõige 2***Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel

*Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel

nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid; ***rõhutab ühtlasi, et tulevikus peaks olema kaks eraldiseisvat fondi, nimelt põllumajandusfond ja maaelu arengu fond;***

Or. en

## **Muudatusettepanek 15** **Luís Paulo Alves**

### **Arvamuse projekt** **Lõige 2**

#### *Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

#### *Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid, ***mis on vältimatu eeltingimus paljude Euroopa Liidu piirkondade jätkusuutliku arengu kindlustamiseks;***

**Muudatusettepanek 16**  
**Esther de Lange**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 2**

*Arvamuse projekt*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid;

*Muudatusettepanek*

2. tuletab meelde, et lisaks oma põhieesmärkidele on ühisel põllumajanduspoliitikal ka mitmekülgne roll selliste avalike hüvede pakkumisel nagu keskkonnakaitse, kvaliteetsete toiduainete tootmine ja kõrgetasemeline loomade heaolu, ning ELi väärtuslike maastike mitmekesisuse ja omapära väljakujundamisel ja parandamisel; juhib tähelepanu asjaolule, et ühise põllumajanduspoliitika keskne ülesanne on ka võitlus maade söötijätmise ning maapiirkondade elanikkonna vähenemise ja vananemise vastu ELis, pakkudes maakogukondadele piisavaid rahastamisvahendeid; ***rõhutab innovatsiooni ja jätkusuutlikkuse olulisust Euroopa põllumajanduses ning nende suurt tähtsust Euroopa Liidu eesmärkide täitmisel;***

**Muudatusettepanek 17**  
**Marit Paulsen, Marian Harkin**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 2 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

***2 a. tuletab meelde, et algatus JEREMIE oli edukas ja sellega suudeti toetada väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate tegevust rohkem kui kuue miljardi***

*Muudatusettepanek*

*euroga, ja teeb ettepaneku luua järgmisel  
programmiperioodil maaelu arengu  
programmide jaoks sarnane  
finantsmehhanism, mille nimeks võiks  
panna JERICHO (=Joint European  
Rural Investment CHOice);*

Or. en

**Muudatusettepanek 18**  
**Elisabeth Jeggle**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 2 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

*2 a. juhib tähelepanu asjaolule, et ELil on  
vaja tõhusat põllumajandust ka pärast  
2013. aastat; on seisukohal, et sõltumatus  
toiduainetega varustamisel jääb ELi  
põhieesmärgiks ja toiduainetega  
varustamine ülemaailmsel tasandil jääb  
endiselt poliitiliseks kohustuseks, mida  
tuleb täita;*

Or. de

**Muudatusettepanek 19**  
**Béla Glattfelder**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 2 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

*2 a. tuletab meelde, et järgmistel  
aastakümnetel peavad ELi ja ülejäänud  
maailm tulema toime uute probleemidega,  
nagu toiduga kindlustatus ja energia ja  
vee puudus; usub, et põllumajandus võiks  
aidata vähendada nende probleemide  
negatiivset mõju;*

**Muudatusettepanek 20**  
**Marc Tarabella**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 3**

*Arvamuse projekt*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline **arvestada** Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate **põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi** üksikute riikide pädevusse;

*Muudatusettepanek*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning **toiduga kindlustatuse tagamiseks Euroopa ja ülemaailmsel tasandil** on oluline **edendada** Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate **põllumajandusvormide säilitamist ning hoida ära ainsa integreeritud Euroopa poliitika viimine uuesti** üksikute riikide pädevusse;

Or. fr

**Muudatusettepanek 21**  
**Luís Paulo Alves**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 3**

*Arvamuse projekt*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse;

*Muudatusettepanek*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega **ja teha nende kasutamine võimalikuks**, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse;

Or. pt

## Muudatusettepanek 22

Martin Häusling, José Bové, au nom du groupe des Verts/ALE

### Arvamuse projekt

#### Lõige 3

##### *Arvamuse projekt*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse;

##### *Muudatusettepanek*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse; ***märgib, et liikmesriikide vahel mõistliku jaotuse kindlustamiseks on vaja määrata kindlaks objektiivsed kriteeriumid ostujõu erinevust arvesse võttes;***

Or. en

## Muudatusettepanek 23

Daciana Octavia Sârbu

### Arvamuse projekt

#### Lõige 3

##### *Arvamuse projekt*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse;

##### *Muudatusettepanek*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse; ***rõhutab, et uus ühine põllumajanduspoliitika peab tagama abi võrdse jaotumise liikmesriikide vahel ja nende territooriumil;***

Or. ro

**Muudatusettepanek 24**  
**Czesław Adam Siekierski**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 3**

*Arvamuse projekt*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse;

*Muudatusettepanek*

3. märgib, et tegemist on 27 liikmesriigiga ELi esimese ühise põllumajanduspoliitika reformiga ning on oluline arvestada Euroopa riikides ja piirkondades viljelevate erinevate põllumajandusvormidega **ja põllumajanduse erineva arengutasemega**, vältides samas katseid viia ühise põllumajanduspoliitika küsimused tagasi üksikute riikide pädevusse;

Or. pl

**Muudatusettepanek 25**  
**Elisabeth Jeggle**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 3 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

**3 a. rõhutab vajadust viia lisaks otsetoetuste süsteemile (1. sammas), mis võimaldaks teostada Euroopas põllumajanduspoliitikat, mis hõlmab kõiki piirkondi ja kindlustab põllumajandustootjatele mõistlikud elatusvahendid, ka programmid, mille eesmärk on edendada maapiirkondi (2. sammas), eelkõige sealset põllumajandust; nõuab administratiivkulude vähendamist (eelkõige nõuetele vastavuse korral) ja menetluste lihtsustamist, et põllumajandustootjad võiksid keskenduda oma põhiülesannetele ja neil oleks planeerimisel võimalikult suur kindlus;**

**Muudatusettepanek 26**  
**Marc Tarabella**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 4**

*Arvamuse projekt*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud ning jätkab vähenemist 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika **suurendab** 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

*Muudatusettepanek*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud ning jätkab vähenemist 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika **mõjutab oluliselt** 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

**Muudatusettepanek 27**  
**Béla Glattfelder**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 4**

*Arvamuse projekt*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud **ning jätkab vähenemist** 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

*Muudatusettepanek*

4. märgib **kahetsusega**, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;



**Muudatusettepanek 28**  
**Esther Herranz García, Gabriel Mato Adrover**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 4**

*Arvamuse projekt*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud **ning jätkab vähenemist** 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

*Muudatusettepanek*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

Or. es

**Muudatusettepanek 29**  
**Michel Dantin**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 4**

*Arvamuse projekt*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud ning jätkab vähenemist 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

*Muudatusettepanek*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud ning jätkab vähenemist 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni eurooplase toiduga kindlustatust, **põllumajandus** pakub 13,6 miljonit töökohta, **moodustab suurema osa ELi toiduainetööstuse 5 miljonist töökohast** ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

Or. fr

**Muudatusettepanek 30**  
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 4**

*Arvamuse projekt*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud ning jätkab vähenemist 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni europlase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist;

*Muudatusettepanek*

4. märgib, et ühise põllumajanduspoliitika osa ELi kogueelarves on pidevalt vähenenud ning jätkab vähenemist 75%-lt 1985. aastal 39,3%-le 2013. aastal, moodustades vähem kui 0,45% kogu ELi SKPst, kuigi poliitika suurendab 500 miljoni europlase toiduga kindlustatust, pakub 13,6 miljonit töökohta ning kaitseb ja haldab otseselt 47% kogu Euroopa Liidu territooriumist; **tuletab meelde, et ELi järjestikuste laienemistega on põllumajandusmaa suurenenud 40% ja alates 2004. aastast on põllumajandustootjate arv kahekordistunud; märgib, et liikmesriikide seisukohast võrdne ühtne põllumajanduspoliitika eeldab suuri eelarvevahendeid;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 31**  
**Marc Tarabella**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5**

*Arvamuse projekt*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb **pärast 2013. aastat** säilitada vähemalt **praegune** osa eelarvest, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

*Muudatusettepanek*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb säilitada vähemalt **praegu eraldatav** osa eelarvest, **ning meil on vaja tugevat ühist põllumajanduspoliitikat, mille tingib vajadus tasustada põllumajandustootjaid õiglasel ja võrdsel alusel**, pidades silmas

suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus

Or. fr

**Muudatusettepanek 32**  
**Marit Paulsen**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5**

*Arvamuse projekt*

5. on seisukohal, et ELi **põllumajanduspoliitikale tuleb** pärast 2013. aastat **säilitada vähemalt praegune osa eelarvest**, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

*Muudatusettepanek*

5. on seisukohal, et ELi **põllumajanduspoliitikat** pärast 2013. aastat **tuleks ajakohastada**, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse **Euroopa 2010. aasta strateegia ja muude projektide raames**, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

Or. en

**Muudatusettepanek 33**  
**Czesław Adam Siekierski**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5**

*Arvamuse projekt*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb pärast 2013. aastat säilitada vähemalt praegune osa eelarvest, pidades silmas **suurt hulka eesmärke**, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

*Muudatusettepanek*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb pärast 2013. aastat säilitada vähemalt praegune osa eelarvest, pidades silmas, **et säilitatakse praegused eesmärgid**, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, **ja samas lisatakse uusi väljakutseid**, ning ka vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

Or. pl

**Muudatusettepanek 34**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5**

*Arvamuse projekt*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb pärast 2013. aastat säilitada vähemalt praegune osa eelarvest, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

*Muudatusettepanek*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb pärast 2013. aastat säilitada vähemalt praegune osa eelarvest, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus; ***rõhutab, et põllumajanduspoliitikal on täita suur hulk eesmärke ning et on vaja kindlustada tõeline lisandväärtus ja tulla toime kõnealuses valdkonnas praegu olemasolevate probleemidega, nagu kliimamuutus, toiduga kindlustatus, maapiirkondade elanikkonna vähenemine ja hindade ebastabiilsus; nõuab, et eelarvest ühtsele põllumajanduspoliitikale eraldatav osa jääks praegusele tasemele või seda suurendataks vastavalt eesmärkidele ja prioriteetidele; peab oluliseks käimasolevat uue ühise põllumajanduspoliitika arutelu, sest põllumajandus on üks Euroopa Liidu strateegilisi sektoreid; rõhutab, kui tähtis on käimasolev arutelu uue ühise põllumajanduspoliitika üle, arvestades, et põllumajandus on 2013. aastast kaugemale ulatuval perioodil ELi poliitikas üks strateegilisi sektoreid ning maailma tasandil äärmiselt oluline toiduga kindlustatuse seisukohast;***

Or. ro

## Muudatusettepanek 35

Martin Häusling, José Bové au nom du groupe des Verts/ALE

### Arvamuse projekt

#### Lõige 5

##### *Arvamuse projekt*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb pärast 2013. aastat säilitada vähemalt praegune osa eelarvest, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus;

##### *Muudatusettepanek*

5. on seisukohal, et ELi põllumajanduspoliitikale tuleb pärast 2013. aastat säilitada vähemalt praegune osa eelarvest, pidades silmas suurt hulka eesmärke, mille täitmist põllumajanduspoliitikalt oodatakse, ning vajadust tagada tegelik lisandväärtus; ***märgib, et esmase tähtsusega peaks olema kliimakaitse, jätkusuutlik tootmine ja sotsiaalsed küsimused, eelkõige seoses ELi kodanike toiduga kindlustatusega ja selle sõltumatusesega;***

Or. en

## Muudatusettepanek 36

Marit Paulsen, Marian Harkin, Britta Reimers

### Arvamuse projekt

#### Lõige 5 a (uus)

##### *Arvamuse projekt*

##### *Muudatusettepanek*

***5 a. nõuab poliitika sidususe parandamist ja olemasolevate teadus- ja ühtekuuluvuspoliitika vahendite paremat kasutamist selleks, et suurendada investeerimist põllumajanduse ja loomade heaoluga seotud teadus- ja arendustegevusse, mis on maaühiskonnaga seisukohalt oluline;***

Or. en

**Muudatusettepanek 37**  
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

**5 a. tuletab meelde, et hiljutisel majanduskriisil oli suur negatiivne mõju põllumajandusele;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 38**  
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5 b (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

**5 b. rõhutab, et toiduainete hinnad on tõusnud viimase kahekümne aasta kõrgeimale tasemele; tuletab meelde, et neli Euroopa Liidu liikmesriiki kuuluvad toiduainete hinna tõusu suhtes kõige tundlikumate riikide hulka; rõhutab, et põllumajandus on ainus sektor, mis suudaks selle probleemi lahendada;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 39**  
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5 c (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

**5 c. rõhutab, et Euroopa tootjad peavad kinni pidama kõrgetest Euroopa Liidu**

*standarditest, eelkõige toodete kvaliteedi, toiduohutuse, keskkonna, sotsiaalõiguse ja loomade heaolu valdkonnas; on seisukohal, et kui ühise põllumajanduspoliitika jaoks ei ole piisavalt vahendeid, ei suuda Euroopa tootjad kindlustada nendest standarditest kinnipidamist;*

Or. ro

**Muudatusettepanek 40**  
**Rareş-Lucian Niculescu**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 5 d (uus)**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

*5 d. rõhutab, et ELis on jätkuvalt kasvanud kaubanduspuudujääk põllumajandustoodete osas ja EL on viimase kümne aastaga kaotanud olulise turuosa; rõhutab, et Euroopa majandus sõltub suuresti impordist sellistes valdkondades nagu taimsete valkude rikkad toorained;*

Or. ro

**Muudatusettepanek 41**  
**George Lyon, Britta Reimers**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 6**

*Arvamuse projekt*

*Muudatusettepanek*

6. on seisukohal, et mitmeaastase finantsraamistiku kestus tuleb määrata sel viisil, mis võimaldaks eelarve nõuetekohast ja tõhusat rakendamist, et saavutada tugeva Euroopa eesmärk, **ning peab vajalikuks suurt paindlikkust**, mis **aitaks** ühisel

6. on seisukohal, et mitmeaastase finantsraamistiku kestus tuleb määrata sel viisil, mis võimaldaks eelarve nõuetekohast ja tõhusat rakendamist, et saavutada tugeva Euroopa eesmärk, **tunnistab ka, et finantsdistsipliin on 2013. aastaks**

põllumajanduspoliitikal tulevikus  
**vältimatuid ootamatuid probleeme  
lahendada;**

**tõenäoliselt käivitunud ja see tingib  
vajaduse suure paindlikkuse järele, et  
lahendada tõhusalt vältimatuid  
probleeme, mis ühisel  
põllumajanduspoliitikal tulevikus ees  
seisavad; usub, et ELi eelarves tuleks luua  
spetsiaalne eelarverida, mida saaks  
tulevikus kiirkorras kasutada  
reageerimiseks tõsistele kriisidele  
põllumajandusturgudel;**

Or. en

**Muudatusettepanek 42  
Marc Tarabella**

**Arvamuse projekt  
Lõige 6**

*Arvamuse projekt*

6. on seisukohal, et mitmeaastase  
finantsraamistiku kestus tuleb määrata sel  
viisil, mis võimaldaks eelarve nõuetekohast  
ja tõhusat rakendamist, et saavutada tugeva  
Euroopa eesmärk, ning peab vajalikuks  
suurt paindlikkust, **mis aitaks** ühisel  
põllumajanduspoliitikal **tulevikus  
vältimatuid ootamatuid probleeme  
lahendada;**

*Muudatusettepanek*

6. on seisukohal, et mitmeaastase  
finantsraamistiku kestus tuleb määrata sel  
viisil, mis võimaldaks eelarve nõuetekohast  
ja tõhusat rakendamist, et saavutada tugeva  
Euroopa eesmärk, ning peab vajalikuks  
suurt paindlikkust, **võttes arvesse uusi  
väljakutseid, millega** ühisel  
põllumajanduspoliitikal **tuleb juba praegu  
silmitsi seista;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 43  
Luís Paulo Alves**

**Arvamuse projekt  
Lõige 7**

*Arvamuse projekt*

7. usub, et eelnevate kogemuste valguses  
võivad lühikesed programmiperioodid  
osutada nii kulutuste kui ka eesmärkide

*Muudatusettepanek*

7. usub, et eelnevate kogemuste valguses  
võivad lühikesed programmiperioodid  
osutada nii kulutuste kui ka eesmärkide



saavutamise mõttes ebatõhusateks, ning pakub seetõttu välja vähemalt seitsmeaastase perioodi, et ei korrataks lähiminevikus tekkinud või ilmnenu probleeme ja vigu;

saavutamise mõttes ebatõhusateks, ning pakub seetõttu välja vähemalt seitsmeaastase perioodi, et ei korrataks lähiminevikus tekkinud või ilmnenu probleeme ja vigu ning loodaks stabiilne raamistik, mis soodustaks investeerimist põllumajandusse;

Or. pt

**Muudatusettepanek 44**  
**Elisabeth Jeggle**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 8**

*Arvamuse projekt*

8. nõuab mitmeaastase finantsraamistiku ja käesoleva eelarvestruktuuri säilitamist, et tagada põllumajandusele ja maaelu arendamisele üks rubriik

*Muudatusettepanek*

8. nõuab mitmeaastase finantsraamistiku, käesoleva eelarvestruktuuri ja **põllumajanduseelarve praeguse kahe sambaga struktuuri** säilitamist, et tagada põllumajandusele ja maaelu arendamisele üks rubriik.

Or. de

**Muudatusettepanek 45**  
**Marit Paulsen, Marian Harkin, Britta Reimers**

**Arvamuse projekt**  
**Lõige 8 a (uus)**

*Arvamuse projekt*

8 a. soovib, et tuleviku mõttes peaks ELi kaasrahastamise tase kajastama Euroopa lisandväärtust maaelu arengu programmide raames tehtud eri investeeringute puhul;

*Muudatusettepanek*

**8 a. soovib, et tuleviku mõttes peaks ELi kaasrahastamise tase kajastama Euroopa lisandväärtust maaelu arengu programmide raames tehtud eri investeeringute puhul;**

Or. en

